

# LOGO e.V.

Landwirtschaft und Oekologisches Gleichgewicht mit Osteuropa  
Сельское Хозяйство и Экологическое Равновесие с Восточной Европой  
Agriculture and Ecological Balance with Eastern Europe



## Годовой отчет 2013

### Союз

В настоящий момент правление состоит из шести человек (слева направо): Ольга Медведева (2-й председатель), Гельмут Штир (заведующий кассой), Герхард Зоммерфельд (заседатель), Криста Брокхаус-Генцлер (заседатель), д-р Хартвиг Меннен (1-й председатель), Дитмар Леллов (заседатель).



Члены правления встречались для заседаний в Висбадене и Гейденроде и провели четыре телефонные конференции. Фахриддин Саидов,

который с недавнего времени является сотрудником узбекского посольства в Берлине, после пятилетнего сотрудничества вышел из состава правления. В офисе работают д-р Хартвиг Меннен (руководитель), Ирмгард Реннемейер (работа с немецкими партнерами) и два совместителя. Виталий Лен, работавший в течение девяти лет в ЛОГО, был заменен Ольгой Шорих, которая отвечает за работу с иностранными партнерами. С ноября Людмила Бикель централизованно курирует всех практикантов.

### Практика и семинары для студентов и выпускников аграрных вузов

Одной из важнейших целей для ЛОГО является передача знаний по экологическому земледелию и возобновляемым видам энергии. Благодаря деятельности союза с 1995 г. более чем 3 000 молодых специалистов в сфере сельского хозяйства из Восточной Европы, Средней Азии и Кавказа приняли участие в практике по экологическому земледелию. В последние годы особенно возросло число узбекских студентов. В зимние месяцы они составляли большинство практикантов. В апреле узбекские чиновники неожиданно запретили новым кандидатам участие в практике. О причинах можно только спекулировать, поскольку чиновники не ответили на наши вопросы. Поэтому летом было распределено значительно меньше практикантов, чем прежде.

В марте в Ведемарке и Хамме для участников зимней практики состоялись недельные семинары, посвященные профессиональному образованию. Обер-бургамистр г. Хамма Томас Хунстегер-Петерманн посетил семинар и принял участие в праздновании мусульманского праздника Навруза.

Как и в прежние годы в конце апреля новые практиканты прибыли на вводный семинар, во время которого они познакомились с кураторами и получили недостающую информацию, прежде, чем они уехали на предприятия.

В июне и июле для практикантов в были проведены семинары по экологическому земледелию и возобновляемым видам энергии. В Хамме успешное развитие получило сотрудничество с форумом «Окружающая среда и справедливое развитие» (FUGЕ Hamn). При помощи руководителя форума Маркоса А. да Коста Мело ЛОГО смог получить финансирование для публичного выступления в народном университете г. Хамма с докладами об Узбекистане.

Семинару в Вейдентале, проведенному как и в прежние годы при содействии федеральной земли Рейнланд-Пфальц, оказали поддержку сотрудники Центра передового опыта в области экологического земледелия из г. Бад Кройцнах. Федеральная земля Шлезвиг-Гольштейн оказала помощь в организации семинара в замке Нёр на Балтийском море.

Во время семинара в Роттенбурге-на-Неккаре впервые употреблялась продукция экологического сельского хозяйства их регионах. Кроме того этот семинар был основан на принципе самообслуживания: ребята вместе работали на кухне, что позволило им развить особое чувство солидарности. Положительный опыт и философия союза являются основой для проведения в будущем большего числа семинаров, на которых будут употребляться продукты экологического земледелия, приготовленные практикантами.



Обед во время семинара в Роттенбурге (справа куратор Юрий Григорьев)

Летом было задействовано 10 – 12 кураторов из числа бывших практикантов. Однако относительно много руководителей предприятий звонило в офис при возникновении проблем и удивительно много студентов закончили практику досрочно. Это продемонстрировало, что не все кураторы удовлетворительно выполняют свои обязанности и являются достаточно компетентными. Чтобы улучшить качество курирования и освободить от дополнительной работы офис, с начала зимней практики 2013/14 Людмила Бикель централизованно курирует всех практикантов. Она регулярно информирует сотрудников офиса об особенностях предприятий, а для разрешения конфликтов подключает вузы в качестве дополнительной поддержки. В летнюю парктику 2014 дополнительно будет работать еще два куратора.

### **Помощь для тяжелобольного практиканта**

Незадолго до окончания практики у одного студента было диагностировано заболевание, угрожающее его жизни. Медицинская страховка оплатила две первые операции и последующее лечение. Однако был необходим дальнейших уход, который значительно выходил за временные рамки медицинской страховки. Члены ЛОГО собрали для него более 3 300 евро. Деньги для дальнейшего лечения были переданы практиканту незадолго до его возвращения на родину.

### **Магистерская диссертация об удовлетворенности практикой**

Шахноза Абдилакимова написала магистерскую диссертацию, посвященную удовлетворенности партнеров работой ЛОГО. Для этого в начале лета она опросила вузы, предприятия и практикантов. Результаты опроса стали для ЛОГО интересным опытом и наряду с рекомендациями по деятельности (централизованное курирование, улучшение коммуникации, усиление акцента на философию союза) дали важнейшие импульсы для дальнейшей работы.

### **Практика для людей из Германии**

Многие российские вузы охотно окажут поддержку при проведении сельскохозяйственной практики для молодых специалистов из Германии. Для этого на сайте ЛОГО должны быть представлены и российские предприятия, которые примут практикантов. Иностранные отделы немецких вузов с преподаванием сельскохозяйственные специальности будут информировать своих студентов о таких предложениях.

### **Работа с общественностью**

Работа с общественностью стала более интенсивной. В Берлине на Международном форуме продуктов питания и сельского хозяйства (GFFA) и в ходе Дня открытых дверей в Федеральном министерстве экономического сотрудничества и развития (BMZ) ЛОГО провел презентацию своей деятельности. Хартвиг Меннен и Аня Ётманн-Меннен написали много статей, которые были опубликованы в различных средствах массовой информации. С помощью статей, фотографий и фильмов Хартвику Меннену удалось усилить привлекательность сайта. Под рубрикой «Новости» на [www.logoev.de](http://www.logoev.de) появляется интересная информация. С августа члены союза получают дополнительные информационные бюллетени по электронной почте.

### **Знак отличия за проект Декады ООН**

По инициативе ООН в период с 2005 по 2014 г. проводится Декада «Образование для устойчивого развития». Германская комиссия по делам ЮНЕСКО и Германский национальный комитет по Декаде ООН награждали знаками отличия различные проекты. На основании переработанной презентации в интернете ЛОГО был выбран проектом 2013/14. В сентябре члены союза Мартин Клаузен и Шахноза Абдилакимова получили в Бремене для ЛОГО знак отличия за проект Декады ООН.



### **Членство в сети iMOVE**

iMOVE (Международный маркетинг профессионального образования) является инициативой федерального министерства образования и научных исследований по интернационализации образовательных услуг. Слоганом «Тренинг – сделано в Германии» iMOVE рекламирует за границей немецкую компетентность в вопросах

профессионального образования и повышения квалификации. Летом ЛОГО был принят в эту престижную сеть.

### **Международная премия для бывшего практиканта**

Исканадр Музафарзода из Таджикистана зимой 2008/2009 г. в течение 5 месяцев проходил практику в Северном Рейне – Вестфалии. Сегодня он консультирует таджикских фермеров по вопросам менеджмента производства молока и импортирует оборудования для доения и для помещений для содержания скота. Осенью Хартвиг Меннен номинировал его на получение международной премии Немецкого сельскохозяйственного общества (НСО), которая будет вручена Искандару в январе 2014 г. в ходе зимнего заседания НСО. Премия составляет 4 000 евро и предназначена для повышения профессиональной квалификации.

### **Положительный баланс**

В экономическом плане ЛОГО также может подвести положительный годовой баланс. Успехи были достигнуты благодаря слегка возросшим взносам за практику со стороны предприятий, усилению поддержки со стороны, а также уменьшению затрат на проведение семинаров и отборочных туров. Благодаря регулярному самоконтролю финансы стали управляемыми.

За поддержку мы хотели бы поблагодарить:

- Рейнланд-Пфальц: министерство окружающей среды, сельского хозяйства, продовольствия, виноградарства и лесного хозяйства;
- Гессен: министерство окружающей среды, энергетики, сельского хозяйства и защиты прав потребителей;
- Шлезвиг-Гольштейн: министерство по энергетике и сельскому хозяйству;
- Федеральное министерство экономического сотрудничества и развития;
- Федеральное агентство по труду и занятости.

### **Обзор**

Практика и семинары по экологическому земледелию остаются важнейшими видами деятельности и экономическим базисом для союза. При этом союз заботится о получении сторонних средств и укреплении сотрудничества. Но в принципе ЛОГО готов и к другим проектам, например, ознакомительные поездки, перевод книг и международные конференции.

Подробная информация о многих аспектах годового отчета на странице [www.logoev.de](http://www.logoev.de)